

ORNO-LOGISTIC Sp. z o.o.

ul. Rolników 437, 44-141 Gliwice, Poland

tel. (+48) 32 43 43 110, www.orno.pl

NIP: 6351831853, REGON: 243244254

OR-ZS-829**(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych, czytnikiem linii papilarnych oraz aplikacją Tuya**

(EN) Code lock with card and proximity tags reader, fingerprint reader, and Tuya app

(DE) Codeschloss mit Karten- und Proximity-Tags-Leser, Fingerprint-Leser und Tuya-App

(FR) Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés, lecteur d'empreintes digitales et application Tuya

(RU) Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт и брелоков, считывателем отпечатков пальцев и приложением Tuya

(PL) WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA!

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia, należy zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi oraz zachować ją na przyszłość. Dokonanie samodzielnych napraw i modyfikacji skutkuje utratą gwarancji. Producent nie odpowiada za uszkodzenia mogące wynikać z nieprawidłowego montażu czy eksploatacji urządzenia. Samodzielny montaż i uruchomienie urządzenia są możliwe pod warunkiem posiadania przez montażystę podstawowej wiedzy z zakresu elektryki i używania odpowiednich narzędzi. Z uwagi na fakt, że dane techniczne podlegają ciągłym modyfikacjom, Producent zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian dotyczących charakterystyki wyrobu oraz wprowadzania innych rozwiązań konstrukcyjnych nie pogarszających parametrów i walorów użytkowych produktu. Dodatkowe informacje na temat produktów marki ORNO dostępne są na: www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony support.orno.pl. Wszelkie prawa do tłumaczenia/interpretowania oraz prawa autorskie niniejszej instrukcji są zastrzeżone.

1. Nie używaj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem.
2. Wszelkie czynności wykonuj przy odłączonym zasilaniu.
3. Nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych płynach.
4. Nie obsługuj urządzenia, gdy uszkodzona jest obudowa.
5. Nie otwieraj urządzenia i nie dokonuj samodzielnych napraw.
6. Produkt jest przeznaczony do użytku wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń.
7. Wyrób zgodny z CE.

(EN) DIRECTIONS FOR SAFTY USE!

Before using the device, read this Service Manual and keep it for future use. The manufacturer is not responsible for any damage that can result from improper device installation or operation. Any repair or modification carried out by yourselves results in loss of guarantee. Installation and commissioning of the equipment by the customer are possible if the installer has basic knowledge of electrical systems and the use of proper tools. In view of the fact that the technical data are subject to continuous modifications, the manufacturer reserves a right to make changes to the product characteristics and to introduce different constructional solutions without deterioration of the product parameters or functional quality. Additional information about ORNO products is available at www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. holds no responsibility for the results of non-compliance with the provisions of the present Manual. Orno-Logistic Sp. z o.o. reserves the right to make changes to the Manual - the latest version of the Manual can be downloaded from support.orno.pl. Any translation/interpretation rights and copyright in relation to this Manual are reserved.

1. Do not use the device against its intended use.
2. Disconnect the power supply before any activities on the product.
3. Do not immerse the device in water or other fluids.
4. Do not operate the device when its housing is damaged.
5. Do not open the device and do not repair it by yourselves.
6. The product is intended for indoor and outdoor use.
7. Product compliant with CE standards.

(DE) ANWEISUNGEN ZUR SICHEREN VERWENDUNG!

Vor der Inbetriebnahme des Geräts die Bedienungsanleitung sorgfältig lesen und für die zukünftige Inanspruchnahme bewahren. Selbstständige Reparaturen und Modifikationen führen zum Verlust der Garantie. Der Hersteller haftet nicht für die Schäden, die aus falschem Gebrauch des Gerätes folgen können. Die Selbstmontage und Inbetriebnahme sind möglich, sofern der Monteur über elektrische Grundkenntnisse verfügt und die entsprechenden Werkzeuge verwendet. In Anbetracht der Tatsache, dass die technischen Daten ständig geändert werden, behält sich der Hersteller das Recht auf Änderungen in Bezug auf Charakteristik des Produkts und Einführung anderer Konstruktionslösungen, die die Parameter der Gebrauchsfunktionen nicht beeinträchtigen, vor. Zusätzliche Informationen zum Thema der Produkte der Marke ORNO finden Sie auf der Internetseite www.orno.pl. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. haftet nicht für die Folgen der Nichteinhaltung der Empfehlungen, die in dieser Bedienungsanleitung zu finden sind. Die Firma Orno-Logistic Sp. z o.o. behält sich das Recht vor, Änderungen am Handbuch vorzunehmen - die aktuelle Version können Sie unter support.orno.pl heruntergeladen. Alle Übersetzungs- und Interpretationsrechte sowie Urheberrechte an diesem Handbuch sind vorbehalten.

1. Benutzen Sie das Gerät ausschließlich zu den in dieser Anweisung beschriebenen Zwecken
2. Alle Arbeiten dürfen nur bei abgeschalteter Stromversorgung durchgeführt werden.
3. Tauchen Sie das Gerät nicht ins Wasser oder in andere Flüssigkeiten.
4. Nutzen Sie die Anlage nicht, wenn ihre Gehäuse beschädigt ist.
5. Öffnen Sie die Einrichtung nicht und führen Sie keine selbstständigen Reparaturen aus.
6. Das Produkt ist für die Verwendung im Innen- und Außenbereich bestimmt.
7. CE-konformes Gerät.

(FR) CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser le produit, veuillez lire la notice et la conserver pour référence ultérieure. Le fait d'effectuer vous-même des réparations et des modifications annule la garantie. Le fabricant n'est pas responsable des dommages qui pourraient résulter d'une installation ou d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Le montage et la mise en service par le client sont possibles à condition que le monteur ait des connaissances électriques de base et utilise les outils appropriés. Étant donné que les données techniques sont sujettes à des modifications constantes, le fabricant se réserve le droit d'apporter des changements aux caractéristiques du produit et d'introduire d'autres solutions structurelles qui ne détériorent pas les paramètres et les valeurs utilitaires du produit. Des informations supplémentaires sur les produits ORNO sont disponibles sur le site : www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. ne peut être tenu responsable des conséquences résultant du non-respect des recommandations de cette notice. Orno-Logistic Sp. z o.o. se réserve le droit d'apporter des modifications à la notice - la version actuelle peut être téléchargée sur support.orno.pl. Tous les droits de traduction/interprétation et les droits d'auteur de cette notice sont réservés.

1. Utiliser l'appareil conformément à sa destination.
2. Effectuer toutes les activités avec l'alimentation coupée.
3. Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou autres liquides.
4. Ne pas utiliser l'appareil si son cadre est abîmé.
5. Ne pas effectuer des réparations.
6. Le produit est destiné à une utilisation intérieure et extérieure.
7. Le produit est conforme à la norme CE.

(RU) УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ!

Перед использованием устройства необходимо ознакомиться с настоящей инструкцией по эксплуатации и сохранить ее для дальнейшего использования. Самостоятельный ремонт и модификация приводит к потере гарантии. Производитель не несет ответственности за повреждения, возникающие в результате неправильного монтажа или эксплуатации устройства. Самостоятельный монтаж и запуск устройства возможен при наличии у монтажника базовых знаний в области электричества и использовании соответствующих инструментов. В связи с тем, что технические характеристики постоянно модифицируются, производитель оставляет за собой право вносить изменения, касающиеся характеристик изделия, а также внедрять другие конструкционные решения, не ухудшающие параметры и потребительских свойств продукта. Дополнительную информацию о продуктах марки ORNO можно найти на сайте www.orno.pl. Orno-Logistic Sp. z o.o. не несет ответственности за последствия, возникающие из-за несоблюдения рекомендаций настоящей инструкции. Фирма Orno-Logistic Sp. z o.o. оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию. Текущую версию можно загрузить с сайта support.orno.pl. Все права на перевод/интерпретацию и авторские права на настоящую инструкцию защищены.

1. Не используйте изделие не по назначению.
2. Все действия следует выполнять при отключенном электропитании.
3. Не погружайте изделие в воду и другие жидкости.
4. Не используйте устройство с поврежденным корпусом.
5. Не проводите самостоятельных ремонтов.
6. Продукт предназначен для использования внутри и снаружи помещений.
7. Изделие соответствует CE.

Każde gospodarstwo jest użytkownikiem sprzętu elektrycznego i elektronicznego, a co za tym idzie potencjalnym wytwórcą niebezpiecznego dla ludzi i środowiska odpadu, z tytułu obecności w sprzęcie niebezpiecznych substancji, mieszanin oraz części składowych. Z drugiej strony zużyty sprzęt to cenny materiał, z którego możemy odzyskać surowce takie jak miedź, cyna, szkło, żelazo i inne. Symbol przekreślonego kosza na śmieci umieszczany na sprzęcie, opakowaniu lub dokumentach do niego dołączonych wskazuje na konieczność selektywnego zbierania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Wyróbów tak oznaczonych, pod karą grzywny, nie można wyrzucać do zwykłych śmieci razem z innymi odpadami. Oznakowanie oznacza jednocześnie, że sprzęt został wprowadzony do obrotu po dniu 13 sierpnia 2005r. Obowiązkiem użytkownika jest przekazanie zużytego sprzętu do wyznaczonego punktu zbiórki w celu właściwego jego przetworzenia. Zużyty sprzęt może zostać również oddany do sprzedawcy, w przypadku zakupu nowego wyrobu w ilości nie większej niż nowy kupowany sprzęt tego samego rodzaju. Informacje o dostępnym systemie zbierania zużytego sprzętu elektrycznego można znaleźć w punkcie informacyjnym sklepu oraz w urzędzie miasta/gminy. Odpowiednie postępowanie ze zużyтым sprzętem zapobiega negatywnym konsekwencjom dla środowiska naturalnego i ludzkiego zdrowia!

Each household is a user of electrical and electronic equipment, and hence a potential producer of hazardous waste for humans and the environment, due to the presence of hazardous substances, mixtures and components in the equipment. On the other hand, used equipment is valuable material from which we can recover raw materials such as copper, tin, glass, iron and others. The WEEE sign placed on the equipment, packaging or documents attached to it indicates the need for selective collection of waste electrical and electronic equipment. Products so marked, under penalty of fine, cannot be thrown into ordinary garbage along with other waste. The marking means at the same time that the equipment was placed on the market after August 13, 2005. It is the responsibility of the user to hand the used equipment to a designated collection point for proper processing. Used equipment can also be handed over to the seller, if one buys a new product in an amount not greater than the new purchased equipment of the same type. Information on the available collection system of waste electrical equipment can be found in the information desk of the store and in the municipal office or district office. Proper handling of used equipment prevents negative consequences for the environment and human health!

Jeder Haushalt ist ein Nutzer von elektrischen und elektronischen Geräten und dadurch auch ein potenzieller Produzent von für Menschen und Umwelt gefährlichen Abfällen aufgrund der sich darin befindenden gefährlichen Stoffe, Mischungen und Bestandteile. Andererseits sind die gebrauchten Geräte auch ein wertvoller Stoff, aus denen wir Rohstoffe wie: Kupfer, Zinn, Glas, Eisen und andere wieder verwerten können. Das Zeichen einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Gerät, der Verpackung oder in den Dokumenten, die dem Gerät beigelegt sind, weist darauf hin, dass die elektronischen und elektrischen Altgeräte getrennt gesammelt werden müssen. Die so gekennzeichneten Produkte dürfen nicht im normalen Hausmüll mitsamt anderen Abfällen entsorgt werden, unter Androhung einer Geldbuße. Das Zeichen bedeutet auch, dass das Gerät nach dem 13. August 2005 in den Verkehr gebracht wurde. Der Nutzer ist verpflichtet, das Altgerät an die angewiesene Rücknahmestelle zu übermitteln, damit es richtig wieder verwertet wird. Beim Kauf von neuen Geräten kann man die Altgeräte in gleicher Menge und Art beim Verkäufer zurückgeben. Die Informationen über das System der Sammlung der elektrischen Altgeräte kann man sich bei einem Auskunftspunkt des Ladens sowie bei der Stadt-/Gemeindevverwaltung einholen. Der richtige Umgang mit den Altgeräten verhindert negative Konsequenzen für die Umwelt und die Gesundheit!

Chaque foyer est un utilisateur d'équipements électriques et électroniques et donc un producteur potentiel de déchets dangereux pour l'homme et l'environnement en raison de la présence de substances, de mélanges et de composants dangereux dans les équipements. D'autre part, les déchets d'équipements sont une matière précieuse qui peut être une source de matières premières secondaires telles que le cuivre, l'étain, le verre, le fer et autres. Le symbole de la poubelle barrée sur les appareils, les emballages ou les documents d'accompagnement indique la nécessité d'une collecte séparée des déchets d'équipements électriques et électroniques. Les produits ainsi étiquetés ne peuvent pas, sous peine d'amende, être jetés dans les ordures ménagères avec les autres déchets. Le marquage indique également que l'équipement a été mis sur le marché après le 13 août 2005. Il incombe à l'utilisateur de remettre les équipements usagés à un point de collecte désigné pour un traitement approprié. Les équipements usagés peuvent également être retournés au vendeur lors de l'achat d'un nouveau produit pour une quantité ne dépassant pas celle du nouvel équipement du même type acheté. Les informations sur la collecte de déchets d'équipements électriques sont disponibles au point d'information du magasin et au bureau municipal. Une bonne gestion des déchets d'équipements permet d'éviter les conséquences négatives pour l'environnement et la santé humaine!

Каждое домохозяйство является пользователем электрического и электронного оборудования, а значит, потенциальным производителем отходов, опасных для людей и окружающей среды, в связи с наличием в оборудовании опасных веществ, смесей и компонентов. С другой стороны, бывшее в употреблении оборудование является ценным материалом, из которого можно извлечь сырье, такое как медь, олово, стекло, железо и другие. Знак перечеркнутого мусорного бака, размещенный на оборудовании, упаковке или прилагаемой к нему документации, указывает на необходимость раздельного сбора отходов электрического и электронного оборудования. Обозначенные таким образом изделия нельзя выбрасывать в обычный мусор вместе с другими отходами, в противном случае это будет караться штрафом. Маркировка также означает, что оборудование поступило в продажу после 13 августа 2005 г. Пользователь обязан передать использованное оборудование в установленный пункт сбора для соответствующей переработки. Истощенное оборудование также может быть возвращено продавцу в количестве, не превышающем количество нового приобретаемого оборудования того же типа. Информацию о имеющейся системе сбора использованного электрооборудования можно найти в информационном пункте магазина, а также в управлении города/гminy. Соответствующее обращение с использованным оборудованием предотвращает негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека!

07/2024

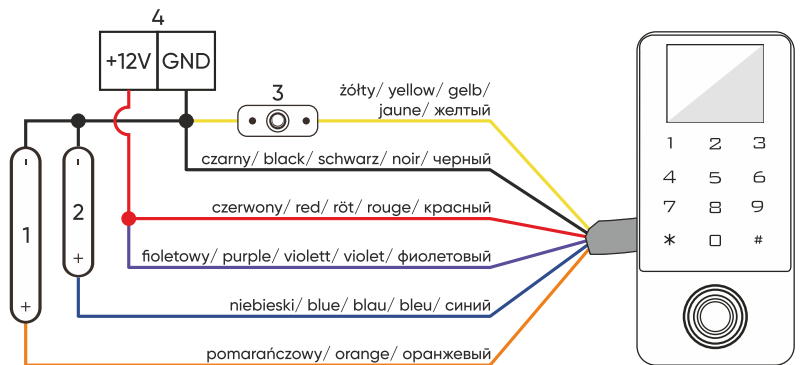
DANE TECHNICZNE/ TECHNICAL DATA/ TECHNISCHE DATEN/ CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES/ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

System komunikacji	Communication system	Kommunikationssystem	Système de communication	Беспроводная	bezwzrowodowy/ wireless/ kabellos/ sans fil/ система связи
Zakres częstotliwości sieci bezprzewodowej	WLAN frequency range	WLAN-Frequenzbereich	Plage de fréquence du réseau sans fil	Диапазон частот беспроводной сети	2.400-2.483,5 MHz (802.11b/g/n)
Maksymalna moc nadawania	Maximum transmitting power	Maximale Sendeleistung	Puissance d'émission maximale	Максимальная мощность передачи	≤0.2W
Aplikacja	Application	Anmeldung	Application	Приложение	Tuya Smart
Napięcie nominalne	Nominal voltage	Nennspannung	Tension nominale	Напряжение номинальное	12V DC
Pobór prądu w czasie pracy	Power consumption during operation	Stromverbrauch im Betrieb	Consommation de courant pendant le fonctionnement	Энергопотребление во время работы	≤100mA
Pobór prądu w stanie spoczynku	Power consumption during standby	Stromverbrauch im Standby-Modus	Consommation de courant à l'arrêt	Энергопотребление в режиме ожидания	≤60mA
Ilość wyjść przekaźnikowych	Number of relay outputs	Anzahl der Relaisausgänge	Nombre de sorties relais	Количество релейных выходов	1
Obciążalność wyjść przekaźnika	Relay outputs load	Relaisausgänge Belastung	Charge de la sortie relais	Нагрузка релейных выходов	3A
Temperatura pracy	Working temperature	Arbeitstemperatur	Température de fonctionnement	Рабочая температура	-40°C ~ +60°C
Wilgotność pracy	Operating humidity	Betriebsfeuchte	Humidité de fonctionnement	Рабочая влажность	10% ~ 95%
Stopień ochrony IP	Ingress protection IP	Schutzart IP	Indice de protection IP	Степень защиты IP	IP68
Materiał	Material	Werkstoff	Matériau	Материал	metal
Wymiary	Dimensions	Abmessungen	Dimensions	Размеры	70 x 145 x 24mm
Waga netto	Net weight	Nettogewicht	Poids net	Вес нетто	0,516kg
Maks. ilość użytkowników	Max. number of users	Max. Anzahl der Benutzer	Nombre maximal d'utilisateurs	Макс. количество пользователей	1000
Odległość odczytu karty	Card reading distance	Leseabstand der Karte	Distance de lecture de la carte	Расстояние при считывании карты	~3cm
Regulacja czasu aktywacji wyjścia (elektrozaczep)	Adjustable door relay time (electric strike)	Einstellbare Türrelaiszeit (elektrischer Türöffner)	Réglage du temps d'activation de la sortie (gâche électrique)	Регулировка времени активации выхода (электрозашелка)	0-99s
Rodzaj karty RFID	RFID card type	RFID-Kartentyp	Type de carte RFID	Тип карты RFID	EM 125 kHz
Interfejs Wiegand	Wiegand interface	Wiegand-Schnittstelle	Interface Wiegand	Интерфейс Wiegand	Wiegand 26 bit

SCHEMAT PODŁĄCZENIA/ WIRING DIAGRAM/ ANSCHLUSSPLAN/ DIAGRAMME DE CÂBLAGE/ СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ

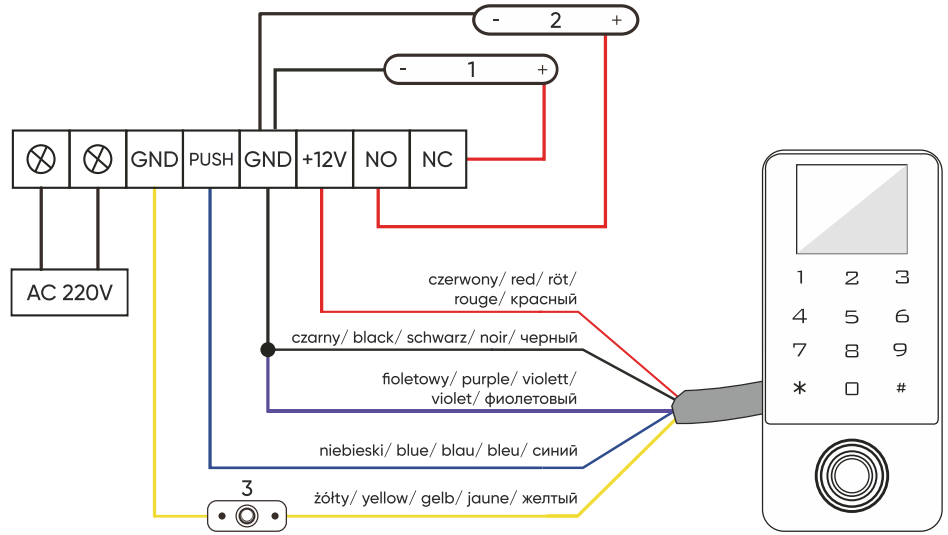
Standardowe połączenie
Standard connection
Standard-Anschluss
Raccordement standard
Стандартное соединение

- Zwora elektromagnetyczna/ electromagnetic lock/ elektromagnetisches Schloss/ cavalier électromagnétique/ электромагнитный якорь
- Elektrozaczep/ electric strike/ elektrischer Türöffner/ gâche électrique/ электрический замок
- Przycisk wyjścia/ exit button/ Ausgangstaste/ bouton de sortie / кнопка выхода
- Zasilacz 12V DC/ 12V DC power supply/ 12V DC-Stromversorgung/ alimentation 12V DC/ питание 12В DC



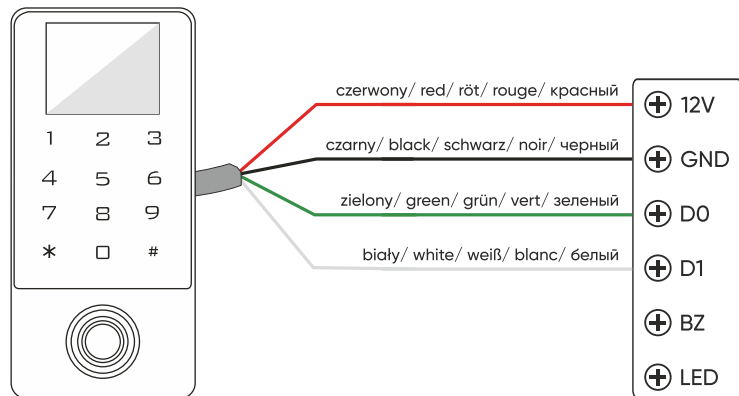
Zasilanie z modułu kontroli dostępu
 Access control power supply
 Stromversorgung für das Zugangskontrollmodul
 Alimentation du module de contrôle d'accès
 Питание от модуля контроля доступа

1. Zwora elektromagnetyczna/ electromagnetic lock/ elektromagnetisches Schloss/ cavalier électromagnétique/ электромагнитный якорь
2. Elektrozaczepek/ electric strike/ elektrischer Türöffner/ gâche électrique / электрический замок
3. Przycisk wyjścia/ exit button/ Ausgangstaste/ bouton de sortie / кнопка выхода



rys.2/ fig.2/ Abb.2/ fig.2/ рис.2

Urządzenie służy jako czytnik Wiegand
 The device works as a Wiegand reader
 Das Gerät dient als Wiegand-Controller
 L'appareil sert de lecteur Wiegand
 Устройство служит в качестве считывателя Wiegand



rys.3/ fig.3/ Abb.3/ fig.3/ рис.3

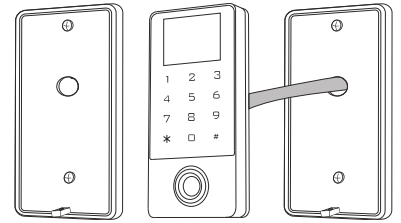
Kolor/ Color/ Farbe/ Couleur/ Цвет	Funkcja/ Function/ Funktion/ Fonction/ Функция	Opis/ description/ Beschreibung/ description/ описание
zielony/ green/ grün/ vert/ зелёный	D0	wyjście Wiegand D0 Wiegand output D0 Wiegand D0 Ausgang sortie Wiegand D0 выход Wiegand D0
biały/ white/ weiß/ blanc/ белый	D1	wyjście Wiegand D1 Wiegand output D1 Wiegand D1 Ausgang sortie Wiegand D1 выход Wiegand D1
żółty/ yellow/ gelb/ jaune/ жёлтый	open	wejście dla przycisku wyjścia, dalej do bieguna ujemnego GND (wejście sygnału dźwiękowego w trybie czytnika) input for exit button, further to the negative pole of GND (audio signal input in reader mode) Eingang für Exit-Taste, weiter zu GND Minuspol (Audioeingang im Lesemodus) entrée pour le bouton de sortie, plus loin que le pôle négatif GND (entrée audio en mode lecteur) вход для кнопки выхода, далее к отрицательному полюсу GND (аудиовход в режиме считывания)
czerwony/ red/ rot/ rouge/ красный	+12V	dodatni biegun zasilania positive pole of the power supply positiver Versorgungspol pôle d'alimentation positif положительный полюс источника питания
czarny/ black/ schwarz/ noir/ черный	GND	ujemny biegun zasilania negative pole of the power supply negativer Versorgungspol pôle d'alimentation négatif отрицательный полюс источника питания
niebieski/ blue/ blau/ bleu/ синий	NO	styk NO przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) NO contact of the door relay (potential-free) NO-Kontakt des Türrelais (potentialfrei) contact NO du relais de porte (sans potentiel) контакт NO дверного реле (беспотенциальный)
fioletowy/ purple/ violett/ pourpre/ фиолетовый	COM	wspólny styk przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) door relay common contact (potential-free) Gemeinsamer Kontakt des Türrelais (potentialfrei) contact commun de relais de porte (sans potentiel) общий контакт дверного реле (беспотенциальный)
pomarańczowy/ orange/ апельсиновый	NC	styk NC przekaźnika drzwi (bezpotencjałowy) NC contact of door relay (potential-free) NC-Kontakt des Türrelais (potentialfrei) contact NC du relais de porte (sans potentiel) контакт NC дверного реле (беспотенциальный)

(PL) Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych, czytnikiem linii papilarnych oraz aplikacją Tuya

Zamek szyfrowy dotykowy to urządzenie, które łączy w sobie nowoczesne technologie z bezpieczeństwem i wygodą użytkowania. Wyposażony w funkcję Wi-Fi, która daje możliwość zdalnego zarządzania zamkiem za pomocą aplikacji Tuya Smart na smartfonie. Wystarczy zainstalować aplikację (dostępną na Android i iOS), a następnie powiązać konto z zamkiem. Dzięki temu można kontrolować dostęp wejścia z każdego miejsca na świecie sprawdzając np. czy drzwi są zamknięte, czy może udzielić dostępu gościowi, nawet podczas nieobecności. To niewątpliwie zwiększa komfort i bezpieczeństwo korzystania z tego zaawansowanego zamka. Zamek ma wbudowany czytnik kart i breloków zbliżeniowych, by z łatwością móc dostosować rodzaj dostępu do domu czy biura oraz czytnik linii papilarnych, który jest najbardziej spersonalizowaną możliwością dostępu. System ten oferuje również szyfrowe zabezpieczenie, za pomocą kodu. To elastyczne rozwiązanie, które umożliwia dostosowanie zabezpieczeń do własnych potrzeb. Stopień ochrony IP68 gwarantuje odporność na bardzo trudne warunki atmosferyczne, chroniąc przed wilgocią, kurzem czy nawet deszczem. Zastosowanie przełącznika o obciążalności 3A dodatkowo zwiększa jego wszechstronność, umożliwiając obsługę różnych rodzajów zamków i bram.

INSTALACJA

1. Zdejmij tylną płytkę montażową z panelu klawiatury.
2. Wywierć 2 otwory w ścianie i włóż w nie kołki rozporowe.
3. Przeciągnij przewód przez otwór w płytce montażowej, a następnie podłącz przewody zgodnie z załączonym schematem podłączenia.
4. Przykręć płytkę montażową do ściany przy pomocy 2 śrub.
5. Zamocuj przednią część panelu klawiatury do płytki montażowej.



TRYB PROGRAMOWANIA

Opis funkcji	Działanie
Wejście w tryb programowania	* (kod główny) # 999999 jest domyślnie ustawionym kodem głównym.
Ustawienia systemowe	
Zmiana kodu głównego	* (kod główny) # 0 0 (nowy kod główny) # (powtórz nowy kod główny) # Kod główny musi składać się z od 6 do 8 cyfr.
Wprowadzenie karty administratora „dodaj” lub odcisku palca administratora „dodaj”	* (kod główny) # 0 1 (odczytaj kartę/dwukrotnie zeskanuj odcisk palca)
Wprowadzenie karty administratora „kasuj” lub odcisku palca administratora „kasuj”	* (kod główny) # 0 2 (odczytaj kartę/dwukrotnie zeskanuj odcisk palca)
Tryb pracy	* (kod główny) # 0 3 0 # Tryb czytnika * (kod główny) # 0 3 1 # Tryb samodzielnej kontroli dostępu – praca monostabilna (01-99sek) * (kod główny) # 0 3 2 # Tryb samodzielnej kontroli dostępu – praca bistabilna
Kopia zapasowa danych	* (kod główny) # 0 4 0 # Wyjście kopii zapasowej danych * (kod główny) # 0 4 1 # Wejście kopii zapasowej danych (zielony i biały przewód odpowiednio połączony)
Połączenie Wi-Fi	* (kod główny) # 0 5 #
Przywracanie ustawień fabrycznych	* (kod główny) # 0 7 #
Stan pamięci	* (kod główny) # 0 8
Dodawanie użytkowników	
Nadanie numeru ID użytkownikowi (0-1000)	umożliwia ew. łatwiejsze odnalezienie dostępu i usunięcie go z pamięci urządzenia.
Dodaj użytkownika (karta)	* (kod główny) # 1 1 (wprowadź numer ID) (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) #
Dodaj użytkownika (PIN)	* (kod główny) # 1 2 (wprowadź numer ID) (wprowadź 4-6 cyfrowy kod PIN) #
Dodaj użytkownika (odcisk palca)	* (kod główny) # 1 3 (wprowadź numer ID) (zeskanuj odcisk palca) (ponownie zeskanuj odcisk palca) *
Dodaj użytkownika (odcisk palca + karta)	* (kod główny) # 1 4 (odczytaj wcześniej dodaną kartę) (zeskanuj odcisk palca 1) (ponownie zeskanuj odcisk palca 1) (zeskanuj odcisk palca 2) (ponownie zeskanuj odcisk palca 2) *
Dodawanie wielu kolejnych kart	* (kod główny) # 1 5 (wprowadź numer ID) (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) # (wprowadź liczbę użytkowników) #
Usuwanie użytkowników	
Usuń wszystkich użytkowników	* (kod główny) # 2 0 # Kod administratora nie zostanie usunięty.
Usuń użytkownika po numerze ID	* (kod główny) # 2 1 (wprowadź numer ID) # Usuwa wszystkie dostępy przypisane do danego numeru ID.
Usuń użytkownika (karta)	* (kod główny) # 2 2 (odczytaj kartę/wprowadź numer karty) #
Usuń użytkownika (odcisk palca)	* (kod główny) # 2 3 (zeskanuj odcisk palca)
Usuń kod tymczasowy	* (kod główny) # 2 4 # Usuwa kod tymczasowy ustawiony w aplikacji.
Tryby otwierania drzwi	
Zablokowane (drzwi zawsze zamknięte)	* (kod główny) # 3 1 0 #
Wejście tylko za pomocą kodu PIN	* (kod główny) # 3 1 1 #
Wejście tylko za pomocą karty	* (kod główny) # 3 1 2 #
Wejście tylko za pomocą karty i kodu PIN	* (kod główny) # 3 1 3 #
Wejście za pomocą kodu PIN/karty lub odcisku palca	* (kod główny) # 3 1 4 #
Wejście tylko za pomocą odcisku palca	* (kod główny) # 3 1 5 #
Wejście tylko za pomocą karty wraz z odciskiem palca	* (kod główny) # 3 1 6 #
Wejście przez wielu użytkowników	* (kod główny) # 3 1 7 #
Programowanie ilości użytkowników dla trybu "wielu użytkowników"	* (kod główny) # 3 2 (odblokuj przez 1-10 użytkowników) #
Ustawienia czasowe	
Czas otwarcia	* (kod główny) # 4 1 (0-300) # Zakres czasu otwarcia od 0,5s do 300s, domyślnie 5s.
Czas trwania alarmu	* (kod główny) # 4 2 (0-99) # Zakres czasu alarmu od 0 do 99min., domyślnie 0min.
Ustawienia daty i godziny	* (kod główny) # 4 3 (wprowadź datę RRRR-MM-DD) # (wprowadź godzinę) #
Ustawienia trybu czytnika kart	
ID urządzenia	* (kod główny) # 5 1 (ID urządzenia 0-255) #
Wyjście Wiegand	* (kod główny) # 5 2 (WG26-58) #
Format klawiatury	* (kod główny) # 5 3 0 # Szyfrowanie 4 bitowe. * (kod główny) # 5 3 1 # Szyfrowanie 8 bitowe. * (kod główny) # 5 3 2 # Wirtualny numer karty.
Ustawienia podstawowe	
Tryb alarmu	* (kod główny) # 6 1 0 # Nieaktywny. * (kod główny) # 6 1 1 # Alarm. * (kod główny) # 6 1 2 # Blokada urządzenia.
Podświetlenie szyfratora	* (kod główny) # 6 2 (0-99) # Podświetlenie szyfratora włączone na 0-99s, domyślnie 10s.

Głośność	<ul style="list-style-type: none"> * (kod główny) # 6 3 0 # Wyciszone. * (kod główny) # 6 3 1 # Niska. * (kod główny) # 6 3 2 # Średnia. * (kod główny) # 6 3 3 # Wysoka.
Język	<ul style="list-style-type: none"> * (kod główny) # 6 4 0 # Chiński. * (kod główny) # 6 4 1 # Angielski.

PRZYWRACANIE USTAWIEŃ FABRYCZNYCH

Sposób 1 – Odłącz zasilanie, a następnie podłącz je z powrotem. Kiedy szyfrator się podświetli, przyciśnij i przytrzymaj przycisk #. Na ekranie pojawi się komunikat pomyślnie zakończonego procesu przywracania ustawień fabrycznych.

Sposób 2 – Odłącz zasilanie, a następnie podłącz je z powrotem naciskając w tym samym czasie przycisk wyjścia. Na ekranie pojawi się komunikat pomyślnie zakończonego procesu przywracania ustawień fabrycznych.

Sposób 3 – Za pomocą programowania z szyfratora: * (kod główny) # 0 7 #

ZMIANA Z TRYBU CZYNIKA KART DO TRYBU SAMODZIELNEJ KONTROLI DOSTĘPU

Jeśli urządzenie jest w trybie czytnika kart wystarczy wcisnąć i przytrzymać przycisk *, aby zmienić na tryb samodzielnej kontroli dostępu.

WYŁĄCZENIE ALARMU

Aby wyłączyć aktywowany alarm należy odczytać kartę administratora/kartę użytkownika/zeskanować odcisk palca/wprowadzić kod główny i zatwierdzić go przyciskiem #.

OBSŁUGA APLIKACJI

Aby swobodnie korzystać ze wszystkich funkcji szyfratora należy połączyć urządzenie z siecią Wi-Fi oraz z kontem Tuya Smart. Podczas parowania upewnij się, że w telefonie zostało włączone Wi-Fi oraz Bluetooth.

- Zeskanuj kod QR lub wyszukaj aplikację Tuya Smart w sklepie App Store lub Google Play i pobierz aplikację. Po instalacji otwórz aplikację i stwórz konto.
- Na klawiaturze szyfratora wybierz * (kod główny) # 0 5 #. Urządzenie wejdzie w tryb parowania z aplikacją.
- W aplikacji wybierz przycisk *Dodaj urządzenie*. Telefon powinien automatycznie wykryć nowe urządzenie. Kliknij ikonę *Dodaj/Add* i podążaj za instrukcjami w aplikacji: zaloguj się do swojej wybranej sieci Wi-Fi i poczekaj cierpliwie na zakończenie procesu parowania. By zapewnić lepszy sygnał podczas parowania urządzeń trzymaj swój telefon w pobliżu zamka szyfrowego. Po zakończonej konfiguracji szyfrator połączy się z internetem. Możesz nadać swoją własną nazwę urządzeniu i zakończyć proces klikając przycisk *Zakończ*.
- Po skonfigurowaniu urządzenia możesz swobodnie sterować z poziomu swojego telefonu:
 - zdalnie otwierać wejście, gdy znajdujesz się poza domem,
 - nadawać dostępy tymczasowe uprawnionym użytkownikom,
 - ustawiać tymczasowe kody dostępu,
 - dodawać nowe odciski palców/kody PIN/karty użytkowników,
 - wyświetlać dziennik zdarzeń w aplikacji,
 - zmieniać zdalnie ustawienia szyfratora i dostępu (czas otwarcia/alarmu, głośność, język).



Uproszczona deklaracja zgodności

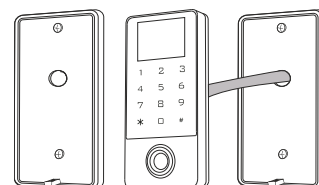
Orno-Logistic Sp. z o.o. oświadcza, że typ urządzenia radiowego OR-ZS-829 Zamek szyfrowy dotykowy z czytnikiem kart i breloków zbliżeniowych, czytnikiem linii papilarnych oraz aplikacją Tuya jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: www.orno.pl.

(EN) Code lock with card and proximity tags reader, fingerprint reader, and Tuya app

The touchscreen code lock is a device that combines modern technology with security and convenience. It comes with a Wi-Fi function that gives you the ability to remotely manage the lock using the Tuya Smart app on your smartphone. All you need to do is install the app (available on Android and iOS) and then pair your account with the lock. This allows you to control access to the entrance from anywhere in the world checking, for example, whether the door is locked, or perhaps grant access to a guest, even while you are away. This undoubtedly increases the comfort and security of using this advanced lock. The lock has a built-in proximity card and tag reader to easily customize the type of access to your home or office, and a fingerprint reader, which is the most personalized access option. The system also offers encrypted security, using a code. This is a flexible solution that allows you to customize your security. The IP68 rating guarantees resistance to very harsh weather conditions, protecting against moisture, dust or even rain. The use of a relay with a load capacity of 3A further enhances its versatility, allowing it to handle different types of locks and gates.

INSTALLATION

- Remove the rear mounting plate from the keypad panel.
- Drill 2 holes in the wall and insert the wall plugs into them.
- Pull the wire through the hole in the mounting plate, and then connect the wires according to the wiring scheme provided.
- Screw the mounting plate to the wall with 2 screws.
- Fix the front part of the keypad panel to the mounting plate.



PROGRAMMING MODE

Function description	Operation
Entering programming mode	* (master code) # 999999 is the default master code.
System settings	
Changing the master code	* (master code) # 0 0 (new master code) # (repeat new master code) # The master code must consist of 6 to 8 digits.
Enter administrator "add" card or administrator "add" fingerprint	* (master code) # 0 1 (read card/scan fingerprint twice)
Enter administrator "delete" card or administrator "delete" fingerprint	* (master code) # 0 2 (read card/scan fingerprint twice)
Operation mode	* (master code) # 0 3 0 # Reader mode * (master code) # 0 3 1 # Standalone access control mode - monostable operation (01-99sek) * (master code) # 0 3 2 # Standalone access control mode - bistable operation
Data backup	* (master code) # 0 4 0 # Data backup output * (master code) # 0 4 1 # Data backup input (green and white wire connected respectively)
Wi-Fi connection	* (master code) # 0 5 #
Restore factory settings	* (master code) # 0 7 #
Memory status	* (master code) # 0 8
Adding users	
Assigning an ID number to a user (0-1000) makes it easier, if necessary, to find access and remove it from the device's memory.	
Add user (card)	* (master code) # 1 1 (enter ID number) (read card/enter card number) #
Add user (PIN)	* (master code) # 1 2 (enter ID number) (wprowadź 4-6 cyfrowy kod PIN) #
Add user (fingerprint)	* (master code) # 1 3 (enter ID number) (scan fingerprint) (scan fingerprint again) *
Add user (fingerprint + card)	* (master code) # 1 4 (read previously added card) (scan fingerprint 1) (scan fingerprint 1 again) (scan fingerprint 2) (scan fingerprint 2 again) *
Add multiple subsequent cards	* (master code) # 1 5 (enter ID number) (read card/enter card number) # (enter number of users) #

Deleting users	
Delete all users	* (master code) # 2 0 # Admin code will not be deleted.
Delete user by ID number	* (master code) # 2 1 (enter ID number) # Deletes all accesses assigned to the ID number.
Delete user (card)	* (master code) # 2 2 (read card/enter card number) #
Delete user (fingerprint)	* (master code) # 2 3 (scan fingerprint)
Delete temporary code	* (master code) # 2 4 # Deletes the temporary code set in the application.
Door opening modes	
Locked (door always closed)	* (master code) # 3 1 0 #
Entry only with PIN code	* (master code) # 3 1 1 #
Entry with card only	* (master code) # 3 1 2 #
Entry with card and PIN code only	* (master code) # 3 1 3 #
Entry with PIN/card or fingerprint	* (master code) # 3 1 4 #
Entry with fingerprint only	* (master code) # 3 1 5 #
Entry only with card along with fingerprint	* (master code) # 3 1 6 #
Multi-user entry	* (master code) # 3 1 7 #
Programming the number of users for "multi-user" mode	* (master code) # 3 2 (unlock by 1-10 users) #
Time settings	
Opening time	* (master code) # 4 1 (0-300) # Opening time range from 0.5s to 300s, default 5s.
Alarm duration	* (master code) # 4 2 (0-99) # Alarm time range from 0 to 99min, default 0min.
Date and time settings	* (master code) # 4 3 (enter date YYYY-MM-DD) # (enter time) #
Card reader mode settings	
Device ID	* (master code) # 5 1 (device ID 0-255) #
Wiegand output	* (master code) # 5 2 (WG26-58) #
Keypad format	* (master code) # 5 3 0 # 4 bit encryption.
	* (master code) # 5 3 1 # 8 bit encryption.
	* (master code) # 5 3 2 # Virtual card number.
Primary settings	
Alarm mode	* (master code) # 6 1 0 # Inactive.
	* (master code) # 6 1 1 # Alarm.
	* (master code) # 6 1 2 # Device lockout.
Keypad backlighting	* (master code) # 6 2 (0-99) # Keypad backlight on for 0-99s, default is 10s.
Volume	* (master code) # 6 3 0 # Mute.
	* (master code) # 6 3 1 # Low.
	* (master code) # 6 3 2 # Medium.
	* (master code) # 6 3 3 # High.
Language	* (master code) # 6 4 0 # Chinese.
	* (master code) # 6 4 1 # English.

RESTORING FACTORY SETTINGS

Method 1 – Disconnect the power supply, then plug it back in. When the keypad lights up, press and hold the # button. The screen will display a message of successful factory reset.

Method 2 – Disconnect the power supply, and then plug it back in while pressing the exit button at the same time. A message of successful factory reset will appear on the screen.

Method 3 – Using programming with the keypad: * (master code) # 0 7 #

CHANGE FROM READER MODE TO STANDALONE ACCESS CONTROL MODE

If the device is in card reader mode, simply press and hold * to change to standalone access control mode.

DEACTIVATING THE ALARM

To disable the activated alarm, read the administrator card/user card/ scan the fingerprint/enter the master code and confirm with the # button.

MOBILE APP

In order to freely use all the features of the code lock, you need to connect the device to your Wi-Fi network (2.4GHz) and your Tuya Smart account. When pairing, make sure WiFi and Bluetooth are enabled on your phone.

1. Scan the QR code or search for the Tuya Smart app in the App Store or Google Play and download the app. After installation, open the app and create an account.
2. Enter * (master code) # 0 5 # on the keypad of the code lock. The device will enter pairing mode with the application.
3. In the app, select the *Add Device* button. Your phone should automatically detect the new device. Click the *Add* icon and follow the instructions in the app: log into your chosen Wi-Fi network and wait patiently for the pairing process to complete. To ensure a better signal when pairing devices, keep your phone close to the code lock. Once the setup is complete, the device will connect to the Internet. You can name the device and finish the process by clicking *Finish*.
4. After configuring the device, you can freely control the code lock from your phone:
 - remotely open the entrance when you are away from home,
 - grant temporary access to authorized users,
 - set temporary access codes,
 - add new fingerprints/PIN codes/user cards,
 - view the event log in the app,
 - change keypad and access settings (open/alarm time, volume, language) remotely.

Simplified declaration of conformity

Orno-Logistic Sp. z o.o. declares that the OR-ZS-829 Code lock with card and proximity tags reader, fingerprint reader, and Tuya app is compatible with directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: www.orno.pl.

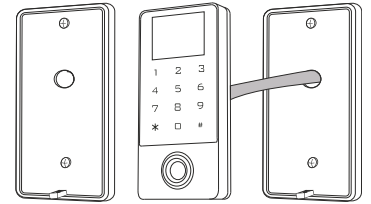


(DE) Codeschloss mit Karten- und Proximity-Tags-Leser, Fingerprint-Leser und Tuya-App

Das Standalone-Codeschloss mit Touch-Tastatur ist ein Gerät, das moderne Technik mit Sicherheit und Benutzerkomfort verbindet. Ausgestattet mit einer Wi-Fi-Funktion, die es Ihnen ermöglicht, das Schloss über die Tuya Smart App auf Ihrem Smartphone aus der Ferne zu verwalten. Alles, was Sie tun müssen, ist die App zu installieren (verfügbar für Android und iOS) und dann Ihr Konto mit dem Schloss zu verknüpfen. So können Sie von überall auf der Welt den Zutritt zum Eingang kontrollieren und beispielsweise prüfen, ob die Tür verschlossen ist, oder vielleicht auch einem Gast Zutritt gewähren, auch während Ihrer Abwesenheit. Dies erhöht zweifelsohne den Komfort und die Sicherheit bei der Verwendung dieses modernen Schlosses. Das Gerät verfügt über einen eingebauten Karten- und Proximity Tags-Leser, mit dem Sie die Art des Zugangs zu Ihrer Wohnung oder Ihrem Büro ganz einfach anpassen können, sowie über einen Fingerabdruckleser, der die individuellste Zugangsoption darstellt. Das System bietet auch verschlüsselte Sicherheit mit einem Code. Es handelt sich um eine flexible Lösung, mit der Sie die Sicherheit an Ihre eigenen Bedürfnisse anpassen können. Die Schutzart IP68 garantiert Beständigkeit gegen sehr schwierige Wetterbedingungen und schützt vor Feuchtigkeit, Staub und sogar Regen. Die Verwendung eines 3A-Relais erhöht seine Vielseitigkeit und ermöglicht die Betätigung verschiedener Arten von Schlössern und Toren.

MONTAGE

1. Entfernen Sie die hintere Montageplatte vom Tastaturfeld.
2. Bohren Sie 2 Löcher in die Wand und stecken Sie die Kunststoffdübel hinein.
3. Ziehen Sie das Kabel durch das Loch in der Montageplatte und schließen Sie die Drähte gemäß dem beiliegenden Schaltplan an.
4. Schrauben Sie die Platte mit 2 Schrauben an der Wand fest.
5. Befestigen Sie die Vorderseite des Tastaturfeldes an der Montageplatte.



PROGRAMMIERMODUS

Beschreibung der Funktionen	Aktion
Programmiermodus aktivieren	* (Hauptcode) # Standard-Hauptcode: 999999.
System Einstellungen	
Änderung des Hauptcodes	* (Hauptcode) # 0 0 (neuer Code) # (neuen Code wiederholen) # Der Hauptcode muss aus 6 bis 8 Ziffern bestehen.
Eingabe der Administratorkarte "hinzufügen" oder des Administrator-Fingerabdrucks "hinzufügen"	* (Hauptcode) # 0 1 (Karte lesen/Fingerabdruck zweimal lesen)
Eingabe der Administratorkarte "löschen" oder des Administrator-Fingerabdrucks "löschen"	* (Hauptcode) # 0 2 (Karte lesen/Fingerabdruck zweimal lesen)
Betriebsart	* (Hauptcode) # 0 3 0 # Leser-Modus * (Hauptcode) # 0 3 1 # Eigenständiger Zugangskontroll-Modus - monostabiler Betrieb (01-99 Sek) * (Hauptcode) # 0 3 2 # Eigenständiger Zugangskontroll-Modus - bistabiler Betrieb
Datensicherung	* (Hauptcode) # 0 4 0 # Ausgabe der Datensicherung * (Hauptcode) # 0 4 1 # Eingang für Datensicherung (grünes und weißes Kabel jeweils angeschlossen)
Wi-Fi-Verbindung	* (Hauptcode) # 0 5 #
Werkseinstellungen wiederherstellen	* (Hauptcode) # 0 7 #
Speicherstatus	* (Hauptcode) # 0 8
Benutzer hinzufügen Die Zuweisung einer ID-Nummer an einen Benutzer (0-1000) erleichtert im Bedarfsfall das Auffinden des Zugangs und das Löschen aus dem Speicher des Geräts.	
Benutzer hinzufügen (Karte)	* (Hauptcode) # 1 1 (ID-Nummer) (Karte lesen/Kartenummer) #
Benutzer hinzufügen (PIN-Code)	* (Hauptcode) # 1 2 (ID-Nummer) (4-6 stelliger PIN-Code) #
Benutzer hinzufügen (Fingerabdruck)	* (Hauptcode) # 1 3 (ID-Nummer) (Fingerabdruck scannen) (Fingerabdruck erneut einscannen) *
Benutzer hinzufügen (Fingerabdruck + Karte)	* (Hauptcode) # 1 4 (Lesen einer zuvor hinzugefügten Karte) (Fingerabdruck scannen 1) (Fingerabdruck 1 erneut einscannen) (Fingerabdruck scannen 2) (Fingerabdruck 2 erneut einscannen) *
Weitere Karten hinzufügen	* (Hauptcode) # 1 5 (ID-Nummer) (Karte lesen/Kartenummer) # (Benutzerzahl eingeben) #
Benutzer löschung	
Alle Benutzer löschen	* (Hauptcode) # 2 0 # Der Administrator-Code wird nicht entfernt.
Benutzer nach ID-Nummer löschen	* (Hauptcode) # 2 1 (ID-Nummer) # Löscht alle Zutritte, die einer bestimmten ID-Nummer zugeordnet sind.
Benutzer löschen (Karte)	* (Hauptcode) # 2 2 (Karte lesen/Kartenummer) #
Benutzer löschen (Fingerabdruck)	* (Hauptcode) # 2 3 (Fingerabdruck scannen)
Temporären Code löschen	* (Hauptcode) # 2 4 # Löscht den in der Anwendung eingestellten temporären Code.
Türöffnung - Modus	
Verschlossen (Türen immer geschlossen)	* (Hauptcode) # 3 1 0 #
Zugang nur mit PIN-Code	* (Hauptcode) # 3 1 1 #
Zugang nur mit Karte	* (Hauptcode) # 3 1 2 #
Zugang mit Karte und PIN-Code	* (Hauptcode) # 3 1 3 #
Zugang über PIN-Code/Karte oder Fingerabdruck	* (Hauptcode) # 3 1 4 #
Zugang nur über Fingerabdruck	* (Hauptcode) # 3 1 5 #
Zugang nur mit Karte und Fingerabdruck	* (Hauptcode) # 3 1 6 #
Zugang für mehrere Benutzer	* (Hauptcode) # 3 1 7 #
Programmierung der Anzahl der Benutzer für den „mehrere Benutzer“- Modus	* (Hauptcode) # 3 2 (Entsperrern durch 1-10 Benutzer) #
Zeit-Einstellungen	
Öffnungszeit	* (Hauptcode) # 4 1 (0-300) # Öffnungszeitbereich 0,5s bis 300s, Standardwert 5s.
Alarmdauer	* (Hauptcode) # 4 2 (0-99) # Alarmdauer zwischen 0 und 99 Minuten, Standardwert 0 Minuten.
Datum- und Zeiteinstellungen	* (Hauptcode) # 4 3 (Datum eingeben RRRR-MM-DD) # (Zeit eingeben) #
Kartenlesemodus Einstellungen	
Geräte-ID	* (Hauptcode) # 5 1 (Geräte-ID 0-255) #
Wiegand-Ausgang	* (Hauptcode) # 5 2 (WG26-58) #
Tastatur-Format	* (Hauptcode) # 5 3 0 # 4-Bit-Verschlüsselung. * (Hauptcode) # 5 3 1 # 8-Bit-Verschlüsselung. * (Hauptcode) # 5 3 2 # Virtuelle Kartenummer.
Grundlegende Einstellungen	
Alarm Modus	* (Hauptcode) # 6 1 0 # Inaktiv. * (Hauptcode) # 6 1 1 # Alarm. * (Hauptcode) # 6 1 2 # Gerätesperre.
Tastatur-Hintergrundbeleuchtung	* (Hauptcode) # 6 2 (0-99) # Hintergrundbeleuchtung der Tastatur für 0-99s aktiviert, Standard 10s.

Lautstärke	<ul style="list-style-type: none"> * (Hauptcode) # 6 3 0 # Lautlos. * (Hauptcode) # 6 3 1 # Niedrig. * (Hauptcode) # 6 3 2 # Mittel. * (Hauptcode) # 6 3 3 # Hoch.
Sprache	<ul style="list-style-type: none"> * (Hauptcode) # 6 4 0 # Chinese. * (Hauptcode) # 6 4 1 # Englisch.

WIEDERHERSTELLUNG DER WERKSEINSTELLUNGEN

Methode 1 – Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie dann wieder an. Wenn das Tastenfeld aufleuchtet, halten Sie die Taste # gedrückt. Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung über das erfolgreiche Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

Methode 2 – Trennen Sie die Stromversorgung und schließen Sie sie dann wieder an, während Sie gleichzeitig die Exit-Taste drücken. Auf dem Bildschirm erscheint eine Meldung über das erfolgreiche Zurücksetzen auf die Werkseinstellungen.

Methode 3 – Durch Programmierung über die Tastatur: * (Hauptcode) # 0 7 #

WECHSEL VOM LESERMODUS IN DEN MODUS DER EIGENSTÄNDIGEN ZUGANGSKONTROLLE

Wenn sich das Gerät im Kartenlesemodus befindet, halten Sie einfach die Taste * gedrückt, um in den eigenständigen Zugangskontrollmodus zu wechseln.

DEAKTIVIERUNG DES ALARMS

Um den aktivierten Alarm zu deaktivieren, lesen Sie die Administratorkarte/ Benutzerkarte/ scannen Sie den Fingerabdruck/ geben Sie den Hauptcode ein und bestätigen Sie mit der Taste #.

APP-BEDIENUNG

Um alle Funktionen des Geräts uneingeschränkt nutzen zu können, müssen Sie das Gerät mit einem Wi-Fi-Netzwerk (2.4GHz) und einem Tuya Smart-Konto verbinden. Stellen Sie beim Koppeln sicher, dass Wi-Fi und Bluetooth auf Ihrem Telefon aktiviert sind.

1. Scannen Sie den QR-Code oder suchen Sie im App Store oder bei Google Play nach der Tuya Smart App und laden Sie die App herunter. Nach der Installation öffnen Sie die App und erstellen ein Konto.

2. Wählen Sie * (Hauptcode) # 0 5 # auf dem Touch-Tastenfeld des Geräts. Das Gerät wechselt in den Kopplungsmodus mit der Anwendung.

3. Wählen Sie in der Anwendung die Taste *Gerät hinzufügen*. Das Telefon sollte das neue Gerät automatisch erkennen. Klicken Sie auf das Symbol *Hinzufügen* und folgen Sie den Anweisungen in der App: Melden Sie sich bei dem von Ihnen gewählten Wi-Fi-Netzwerk an und warten Sie geduldig, bis der Kopplungsvorgang abgeschlossen ist. Um ein besseres Signal bei der Kopplung der Geräte zu gewährleisten, halten Sie Ihr Telefon in die Nähe des Codeschlusses. Sobald die Konfiguration abgeschlossen ist, verbindet sich das Schloss mit dem Internet. Sie können einen eigenen Gerätenamen zuweisen und den Vorgang durch Klicken auf *Fertigstellen* abschließen.

4. Sobald das Gerät eingerichtet ist, können Sie es frei von Ihrem Telefon aus steuern:

- den Eingang aus der Ferne zu öffnen, wenn Sie nicht zu Hause sind,
- autorisierten Benutzern vorübergehend Zugang gewähren,
- temporäre Zugangscodes einrichten,
- neue Fingerabdrücke/PINs/Benutzerkarten hinzufügen,
- das Ereignisprotokoll in der App einsehen,
- Änderung der Tastatur- und Zugangseinstellungen (Öffnungs-/Alarmzeit, Lautstärke, Sprache) aus der Ferne).



Vereinfachte Konformitätserklärung

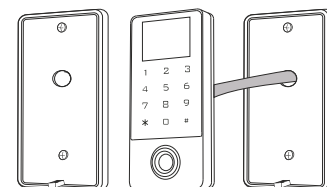
Omo-Logistic Sp. z o.o. erklärt, dass das Codeschloss OR-ZS-829 mit Karten- und Proximity-Tags-Leser, Fingerprint-Leser und Tuya-App mit der Richtlinie 2014/53/EU kompatibel ist. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.orno.pl.

(FR) Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés, lecteur d'empreintes digitales et application Tuya

La serrure combinaison tactile est un dispositif qui allie la technologie moderne à la sécurité et à la commodité. Dotée d'une fonction Wi-Fi qui vous permet de gérer la serrure à distance à l'aide de l'application Tuya Smart sur votre smartphone. Il vous suffit d'installer l'application (disponible sur Android et iOS), puis de relier votre compte à la serrure. Il est ainsi possible de contrôler l'accès à l'entrée depuis n'importe quel endroit du monde en vérifiant, par exemple, si la porte est verrouillée ou si elle peut donner accès à un visiteur, même en votre absence. Cela augmente sans aucun doute le confort et la sécurité de l'utilisation de cette serrure avancée. La serrure est munie d'un lecteur de carte de proximité et de porte-clés intégré qui permet de personnaliser facilement le type d'accès à votre maison ou à votre bureau et d'un lecteur d'empreintes digitales, qui constitue l'option d'accès la plus personnalisée. Le système offre également une sécurité cryptée, à l'aide d'un code. Il s'agit d'une solution flexible qui vous permet d'adapter votre sécurité à vos besoins. L'indice de protection IP68 assure une résistance aux conditions météorologiques très difficiles, protégeant de l'humidité, de la poussière ou même de la pluie. Le recours à un relais d'une capacité de charge de 3 A accroît encore sa polyvalence, lui permettant d'actionner différents types de serrures et de portails.

MONTAGE

1. Retirez la plaque de montage arrière du panneau du clavier.
2. Percez deux trous dans le mur et insérez-y les chevilles.
3. Tirez le câble à travers le trou de la plaque de montage, puis connectez les fils selon le schéma de raccordement ci-joint.
4. Vissez la plaque de montage au mur à l'aide de 2 vis.
5. Fixez l'avant du panneau du clavier à la plaque de montage.



MODE DE PROGRAMMATION

Description des fonctions	Action
Passage en mode de programmation	* (code maître) # 999999 est le code maître par défaut.
Paramètres du système	
Modification du code maître	* (code maître) # 0 0 (nouveau code maître) # (répéter le nouveau code maître) # Le code maître doit être composé de 6 à 8 chiffres.
Saisie de la carte d'administrateur « ajouter » ou de l'empreinte digitale de l'administrateur « ajouter »	* (code maître) # 0 1 (lisez deux fois la carte / scannez l'empreinte digitale)
Saisie de la carte d'administrateur « supprimer » ou de l'empreinte digitale de l'administrateur « supprimer »	* (code maître) # 0 2 (lisez deux fois la carte / scannez l'empreinte digitale)
Mode de travail	* (code maître) # 0 3 0 # Mode lecteur * (code maître) # 0 3 1 # Mode de contrôle d'accès autonome – fonctionnement monostable (01–99sec) * (code maître) # 0 3 2 # Mode de contrôle d'accès autonome – fonctionnement bi-stable
Sauvegarde des données	* (code maître) # 0 4 0 # Sortie de la sauvegarde des données * (code maître) # 0 4 1 # Entrée de la sauvegarde des données (les fils vert et blanc sont connectés de manière appropriée)
Connexion Wi-Fi	* (code maître) # 0 5 #
Restauration des réglages d'usine	* (code maître) # 0 7 #
État de la mémoire	* (code maître) # 0 8
Ajout des utilisateurs	
L'attribution d'un numéro d'identification de l'utilisateur (0–1000) permet, le cas échéant, de retrouver plus facilement l'accès et de le supprimer de la mémoire de l'appareil.	
Ajouter un utilisateur (carte)	* (code maître) # 11 (saisissez le numéro d'identification) (lisez la carte / saisissez le numéro de la carte) #
Ajouter un utilisateur (PIN)	* (code maître) # 12 (saisissez le numéro d'identification) (saisissez le code PIN de 4 à 6 chiffres) #

Ajouter un utilisateur (empreinte digitale)	* (code maître) # 1 3 (saisissez le numéro d'identification) (scannez l'empreinte digitale) (scannez à nouveau l'empreinte digitale) *
Ajouter un utilisateur (empreinte digitale + carte)	* (code maître) # 1 4 (lisez la carte précédemment ajoutée) (scannez l'empreinte 1) (scannez à nouveau l'empreinte 1) (scannez l'empreinte 2) (scannez à nouveau l'empreinte 2) *
Ajout de nombreuses cartes supplémentaires	* (code maître) # 1 5 (saisissez le numéro d'identification) (lisez la carte / saisissez le numéro de la carte) # (saisissez le nombre d'utilisateurs) #
Suppression d'utilisateurs	
Supprimer tous les utilisateurs	* (code maître) # 2 0 # Le code administrateur ne sera pas supprimé.
Supprimer un utilisateur par son numéro d'identification	* (code maître) # 2 1 (saisissez le numéro d'identification) # Supprime tous les accès attribués à un numéro d'identification donné.
Supprimer un utilisateur (carte)	* (code maître) # 2 2 (lisez la carte / saisissez le numéro de la carte) #
Supprimer un utilisateur (empreinte digitale)	* (code maître) # 2 3 (scannez l'empreinte digitale)
Supprimer le code temporaire	* (code maître) # 2 4 # Supprime le code temporaire défini dans l'application.
Modes d'ouverture de la porte	
Verrouillé (porte toujours fermée)	* (code maître) # 3 1 0 #
Entrée par code PIN uniquement	* (code maître) # 3 1 1 #
Entrée par carte uniquement	* (code maître) # 3 1 2 #
Entrée par carte et code PIN uniquement	* (code maître) # 3 1 3 #
Entrée par code PIN/carte ou empreinte digitale	* (code maître) # 3 1 4 #
Entrée par empreinte digitale uniquement	* (code maître) # 3 1 5 #
Entrée par carte avec empreinte digitale uniquement	* (code maître) # 3 1 6 #
Entrée de plusieurs utilisateurs	* (code maître) # 3 1 7 #
Programmation du nombre d'utilisateurs pour le mode « multi-utilisateurs »	* (code maître) # 3 2 (le déverrouillage peut être réalisé par 1 à 10 utilisateurs) #
Réglages de l'heure	
Heure d'ouverture	* (code maître) # 4 1 (0-300) # Le temps d'ouverture est compris entre 0,5 et 300 secondes, la valeur par défaut étant de 5 secondes.
Durée de l'alarme	* (code maître) # 4 2 (0-99) # Durée de l'alarme de 0 à 99 minutes, par défaut 0 minute.
Réglage de la date et de l'heure	* (code maître) # 4 3 (saisissez la date AAAA-MM-JJ) # (saisissez l'heure) #
Paramètres du mode lecteur de cartes	
ID de l'appareil	* (code maître) # 5 1 (ID de l'appareil 0-255) #
Sortie Wiegand	* (code maître) # 5 2 (WG26-58) #
Format du clavier	* (code maître) # 5 3 0 # Cryptage à 4 bits.
	* (code maître) # 5 3 1 # Cryptage à 8 bits.
	* (code maître) # 5 3 2 # Numéro virtuel de la carte.
Réglages de base	
Mode alarme	* (code maître) # 6 1 0 # Inactif.
	* (code maître) # 6 1 1 # Alarme.
	* (code maître) # 6 1 2 # Verrouillage de l'appareil.
Rétro-éclairage du clavier	* (code maître) # 6 2 (0-99) # Rétro-éclairage du clavier pendant 0 à 99 secondes, 10 secondes par défaut.
Volume	* (code maître) # 6 3 0 # Mise en sourdine.
	* (code maître) # 6 3 1 # Faible.
	* (code maître) # 6 3 2 # Moyen.
Langue	* (code maître) # 6 3 3 # Haut.
	* (code maître) # 6 4 0 # Chinois.
	* (code maître) # 6 4 1 # Anglais.

RESTAURATION DES RÉGLAGES D'USINE

Méthode 1 – Déconnectez l'alimentation électrique et reconnectez-la. Lorsque le clavier s'allume, appuyez sur la touche « # » et maintenez-la enfoncée. Un message indiquant que la restauration des réglages d'usine a réussi s'affiche à l'écran.

Méthode 2 – Déconnectez l'alimentation et reconnectez-la en appuyant simultanément sur le bouton de sortie. Un message indiquant que la restauration des réglages d'usine a réussi s'affiche à l'écran.

Méthode 3 – Avec la programmation à partir du clavier : * (code maître) # 0 7 #

PASSAGE DU MODE LECTEUR AU MODE CONTRÔLE D'ACCÈS AUTONOME

Si l'appareil est en mode lecteur de cartes, il suffit d'appuyer sur la touche * et de la maintenir enfoncée pour passer en mode de contrôle d'accès autonome.

DÉSACTIVATION DE L'ALARME

Pour désactiver une alarme activée, il faut : lire la carte d'administrateur / la carte d'utilisateur / scanner l'empreinte digitale / saisir le code maître et confirmer avec la touche « # ».

UTILISATION DE L'APPLICATION

Pour utiliser librement toutes les fonctions du clavier, l'appareil doit être connecté à un réseau Wi-Fi (2,4 GHz) et à un compte Tuya Smart. Lors de l'appairage, assurez-vous que les fonctions Wi-Fi et Bluetooth sont activées sur le téléphone.

1. Scannez le code QR ou recherchez l'application Tuya Smart dans l'App Store ou Google Play et téléchargez l'application. Après le montage, ouvrez l'application et créez un compte.
2. Composez * (code maître) # 0 5 # sur le clavier tactile du dispositif de chiffrement. L'appareil passe en mode d'appairage avec l'application.
3. Dans l'application, sélectionnez le bouton *Ajouter un appareil*. Le téléphone devrait détecter automatiquement le nouvel appareil. Cliquez sur l'icône *Ajouter / Add* et suivez les instructions de l'application : connectez-vous au réseau Wi-Fi de votre choix et attendez patiemment la fin du processus d'appairage. Pour assurer un meilleur signal lors de l'appairage des appareils, gardez votre téléphone à proximité de la serrure à combinaison. Une fois la configuration terminée, le dispositif de chiffrement se connecte à Internet. Vous pouvez donner vous-même un nom à l'appareil et terminer le processus en cliquant sur *Terminer*.
4. Une fois l'appareil configuré, vous pouvez le contrôler à partir de votre téléphone :
 - ouvrir à distance l'entrée lorsque vous n'êtes pas chez vous,
 - accorder un accès temporaire aux utilisateurs autorisés,
 - établir des codes d'accès temporaires,
 - ajouter de nouvelles empreintes digitales / PIN / carte d'utilisateur,
 - afficher le journal des événements dans l'application,
 - modifier à distance les réglages du clavier et de l'accès (heure d'ouverture / alarme, volume, langue).



Déclaration de conformité simplifiée

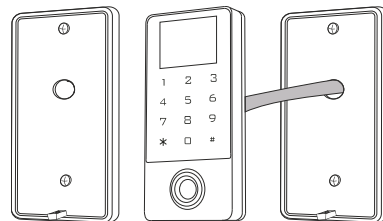
Orno-Logistic Sp. z o.o. déclare que la sonnette sans fil OR-ZS-829 Serrure à combinaison à écran tactile avec lecteur de carte de proximité et de porte-clés, lecteur d'empreintes digitales et application Tuya est compatible avec la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité de l'UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.orno.pl.

(RU) Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт и брелоков, считывателем отпечатков пальцев и приложением TuYa

Сенсорный кодовый замок – это устройство, сочетающее в себе современные технологии с безопасностью и удобством использования. Оснащен функцией Wi-Fi, позволяющей удаленно управлять замком с помощью приложения TuYa Smart на смартфоне. Все, что вам нужно сделать, это установить приложение (доступно для Android и iOS), а затем привязать свой аккаунт к замку. Это позволяет контролировать входной доступ из любой точки мира, проверяя, например, заперта ли дверь или может ли она предоставить доступ посетителю, даже когда вас нет дома. Это, несомненно, повышает комфорт и безопасность использования этого современного замка. Замок имеет встроенный считыватель бесконтактных карт и брелоков, что позволяет легко настроить тип доступа к дому или офису, а также считыватель отпечатков – наиболее персонализированную возможность доступа. Эта система также предлагает шифрованную защиту, с помощью кода. Это гибкое решение, позволяющее адаптировать систему безопасности к вашим потребностям. Уровень защиты IP68 гарантирует устойчивость к очень тяжелым погодным условиям, защищая от влаги, пыли и даже дождя. Использование реле с нагрузочной способностью 3 А еще больше повышает его универсальность, позволяя управлять различными типами замков и ворот.

УСТАНОВКА

1. Снимите заднюю монтажную пластину с панели клавиатуры.
2. Просверлите 2 отверстия в стене и вставьте в них пластиковые дюбели.
3. Протяните кабель через отверстие в монтажной панели, а затем подключите провода в соответствии с прилагаемой схемой подключения.
4. Прикрутите монтажную панель к стене 2мя шурупами.
5. Прикрепите переднюю часть панели клавиатуры к монтажной пластине.



РЕЖИМ ПРОГРАММИРОВАНИЯ

Описание функции	Действие
Вход в режим программирования	* (мастер-код) # 999999 – это мастер-код по умолчанию.
Системные настройки	
Изменение главного кода	* (мастер-код) # 0 0 (новый мастер-код) # (повторите новый мастер-код) # Мастер-код должен состоять из 6-8 цифр.
Ввод карты администратора "добавить" или отпечатка пальца администратора "добавить"	* (мастер-код) # 0 1 (считайте карту/дважды отсканируйте отпечаток пальца)
Ввод карты администратора "удалить" или отпечатка пальца администратора "удалить"	* (мастер-код) # 0 2 (считайте карту/дважды отсканируйте отпечаток пальца)
Режим работы	* (мастер-код) # 0 3 0 # Режим считывателя * (мастер-код) # 0 3 1 # Автономный режим контроля доступа – моностабильная работа (01-99 с) * (мастер-код) # 0 3 2 # Автономный режим контроля доступа – бистабильная работа
Резервная копия данных	* (мастер-код) # 0 4 0 # Резервная копия данных – выход * (мастер-код) # 0 4 1 # Резервная копия данных – вход (зеленый и белый провода подключены соответствующим образом)
Wi-Fi соединение	* (мастер-код) # 0 5 #
Восстановление заводских настроек	* (мастер-код) # 0 7 #
Состояние памяти	* (мастер-код) # 0 8
Добавление пользователей (0-1000) облегчает, в случае необходимости, поиск доступа и удаление его из памяти устройства.	
Добавить пользователя (карта)	* (мастер-код) # 1 1 (введите ID) (считайте карту/введите номер карты) #
Добавить пользователя (PIN)	* (мастер-код) # 1 2 (введите ID) (введите PIN-код из 4-6 цифр) #
Добавить пользователя (отпечаток пальца)	* (мастер-код) # 1 3 (введите ID) (сканирование отпечатка пальца) (повторное сканирование отпечатка пальца) *
Добавить пользователя (отпечаток пальца + карта)	* (мастер-код) # 1 4 (считывание ранее добавленной карты) (сканирование отпечатка пальца 1) (повторное сканирование отпечатка пальца 1) (сканирование отпечатка пальца 2) (повторное сканирование отпечатка пальца 2) *
Добавление множества других карт	* (мастер-код) # 1 5 (введите ID) (считайте карту/введите номер карты) # (введите количество пользователей) #
Удаление пользователей	
Удалить всех пользователей	* (мастер-код) # 2 0 # Код администратора не будет удален.
Удалить пользователя по ID	* (мастер-код) # 2 1 (введите ID) # Удаляет все доступы, назначенные данному ID.
Удалить пользователя (карта)	* (мастер-код) # 2 2 (считайте карту/введите номер карты) #
Удалить пользователя (отпечаток пальца)	* (мастер-код) # 2 3 (сканирование отпечатка пальца)
Удалить временный код	* (мастер-код) # 2 4 # Удаляет временный код, установленный в приложении.
Режимы открытия дверей	
Заперто (дверь всегда закрыта)	* (мастер-код) # 3 1 0 #
Вход только по PIN-коду	* (мастер-код) # 3 1 1 #
Вход только по карте	* (мастер-код) # 3 1 2 #
Вход только по карте и PIN-коду	* (мастер-код) # 3 1 3 #
Вход по PIN-коду/карте или отпечатку пальца	* (мастер-код) # 3 1 4 #
Вход только по отпечатку пальца	* (мастер-код) # 3 1 5 #
Вход только по карте и отпечатку пальца	* (мастер-код) # 3 1 6 #
Многопользовательский вход	* (мастер-код) # 3 1 7 #
Программирование количества пользователей для "многопользовательского" режима	* (мастер-код) # 3 2 (разблокировать 1-10 пользователями) #
Настройки времени	
Время открытия	* (мастер-код) # 4 1 (0-300) # Диапазон времени открытия от 0,5 с до 300 с, по умолчанию 5 с.
Время срабатывания сигнала тревоги	* (мастер-код) # 4 2 (0-99) # Диапазон времени сигнала тревоги от 0 до 99 минут, по умолчанию 0 минут.
Настройки даты и времени	* (мастер-код) # 4 3 (введите дату ГГГ-ММ-ДД) # (введите время) #
Настройки режима считывания карт	
ID устройства	* (мастер-код) # 5 1 (ID устройства 0-255) #
Выход Wiegand	* (мастер-код) # 5 2 (WG26-58) #
Формат клавиатуры	* (мастер-код) # 5 3 0 # 4-битное шифрование. * (мастер-код) # 5 3 1 # 8-битное шифрование. * (мастер-код) # 5 3 2 # Виртуальный номер карты.

Основные настройки	
Режим сигнала тревоги	* (мастер-код) # 6 1 0 # Неактивен. * (мастер-код) # 6 1 1 # Сигнал тревоги. * (мастер-код) # 6 1 2 # Блокировка устройства.
Подсветка клавиатуры	* (мастер-код) # 6 2 (0-99) # Подсветка клавиатуры включается на 0-99 с, по умолчанию на 10 с.
Громкость	* (мастер-код) # 6 3 0 # Отключение звука. * (мастер-код) # 6 3 1 # Низкая. * (мастер-код) # 6 3 2 # Средняя. * (мастер-код) # 6 3 3 # Высокая.
Язык	* (мастер-код) # 6 4 0 # Китайский. * (мастер-код) # 6 4 1 # Английский.

ВОССТАНОВЛЕНИЕ ЗАВОДСКИХ НАСТРОЕК

Способ 1 – Отключите питание, а затем подключите его обратно. Когда загорится клавиатура, нажмите и удерживайте кнопку #. На экране появится сообщение об успешном сбросе к заводским настройкам.

Способ 2 – Отключите питание, а затем снова подключите его, одновременно нажав кнопку выхода. На экране появится сообщение об успешном сбросе к заводским настройкам.

Способ 3 – Программирование с клавиатуры: * (мастер-код) # 0 7 #

ПЕРЕХОД ИЗ РЕЖИМА СЧИТЫВАТЕЛЯ В АВТОНОМНЫЙ РЕЖИМ КОНТРОЛЯ ДОСТУПА

Если устройство находится в режиме считывателя карт, просто нажмите и удерживайте кнопку *, чтобы перейти в автономный режим контроля доступа.

ВЫКЛЮЧЕНИЕ СИГНАЛА ТРЕВОГИ

Чтобы отключить активированный сигнал тревоги, считайте карту администратора/карту пользователя/сканируйте отпечатки пальцев/введите мастер-код и подтвердите нажатием кнопки #.

ОБСЛУЖИВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ

Чтобы свободно пользоваться всеми функциями энкодера, подключите устройство к сети Wi-Fi (2,4 ГГц) и аккаунту TuYa Smart. При сопряжении убедитесь, что на телефоне включены WiFi и Bluetooth.

1. Отсканируйте QR-код или найдите приложение TuYa Smart в магазине App Store или Google Play и загрузите его. После установки откройте приложение и создайте учетную запись.

2. Наберите * (мастер-код) # 0 5 # на сенсорной панели энкодера. Устройство перейдет в режим сопряжения с приложением.

3. В приложении выберите кнопку *Добавить устройство*. Телефон должен автоматически обнаружить новое устройство. В приложении выберите иконку *Добавить/Add* и следуйте инструкциям: войдите в выбранную сеть Wi-Fi и терпеливо дождитесь завершения процесса сопряжения. Чтобы обеспечить лучший сигнал при сопряжении устройств, держите телефон рядом с кодовым замком. После завершения настройки энкодер подключится к Интернету. Вы можете задать собственное имя устройства и завершить процесс, нажав кнопку *Завершить*.

4. После настройки устройства вы можете свободно управлять им со своего телефона:

- удаленно открыть вход, когда вы находитесь вдали от дома,
- предоставить временный доступ авторизованным пользователям,
- установить временные коды доступа,
- добавлять новые отпечатки пальцев/PIN-коды/карты пользователя,
- просмотреть журнал событий в приложении,
- дистанционное изменение настроек клавиатуры и доступа (время открытия/сигнала тревоги, громкость, язык).



Упрощенная декларация соответствия

Компания Orno-Logistic Sp. z o.o. заявляет, что беспроводной дверной звонок OR-ZS-829 Сенсорный кодовый замок со считывателем бесконтактных карт и брелоков, считывателем отпечатков пальцев и приложением TuYa совместим с Директивой 2014/53/EU. Полный текст декларации соответствия ЕС доступен по следующему интернет-адресу: www.orno.pl